

Acesta foia ese  
cate 3 côle pe luna  
si costa 2 florini v. a.  
pentru membrii aso-  
ciatiunei, éra pentru  
nemembrii 3 fr.  
Pentru strainatare  
1 galbenu cu porto  
postei.

# TRANSILVANI'A.

Fóia Asociatiunei transilvane pentru literatur'a romana  
si cultur'a poporului romanu.

Abonamentulu se  
face numai pe cate  
1 anu intregu.  
Se abonézia la Comi-  
tetulu asociatiunei in  
Sibiu, seu prin posta  
seu prin domnii co-  
lectori.

Nr. 21.

Brasovu 1. Novembre 1874.

Anulu VII.

**Sumariu:** Unele momente dein vieti'a si activitatea parentelui Samuilu Micu (Clainu). — Despre causele miseriei poporului romanescu, urmarile ei et incercarea de a le delatura. (Fine.) — Raportulu cassei dinpreuna cu computurile despre starea cassei asoc. si a fondului acad. cu finea a. 1873/4. — Raportulu comis. esmise pentru esaminarea computurilor cassei asoc. si ale canc. — Fragmente dein istoria regimentului alu II-lea rom. granitarii transilvanu. (Urmare.) — Diferitele datine pentru asediarea mortilor, cu privire la arderea cadavrelor. — Bibliografia.

## Unele momente din vieti'a si activitatea parentelui Samuilu Micu (Clainu\*).

**Moto:** „Aducetive amente de faptele strabunilor vostru, pomenindui pre densii; intaritive cu spiritulu, ca si voi insive, se ve faceti mariti in pomenirea urmatorilor vostru. (Cartea I. a Macaveilor.)“

### I.

Rogu pre prea onorat'a adunarea gen. ca se-mi permitia, ca cu ast'a ocasiune solena, candu fii unei natiuni, ca totu atati frati, ne vedemu adunati aici dein diverse parti ale patriei, la un'a serbatoria nationale, se aruncu un'a privire, macaru fugitiva preste vieti'a si activitatea unui dintre celi mai rari si mai distinsi lucerteri de pre orizonulu literaturei nostre nationale, intielegu pre unulu dein aceli luceferi, care alaturea si impreuna cu unu Sineai, Petru Maior, Paulu Iorgovici, Dumitru Cichindealu si altii, a contribuit prin numerosele sale opuri literarie, in diferite directiuni, in modu insemnatu la destuptarea romanilor, la destuptarea natiunei nostre, a acelei natiuni care din caus'a tristelor impregiurari ale temporii, ajunsese in cursu de seclii, a fi aduncita in sclavia spirituale si corporale.

Acestu luceferu raru pre orizonulu literaturei nostre, despre care voiu a vorbi in aceste momente soleue, este parentele Sam. Maniu Clainu (Micu) dein Saadu, unu modestu ieromonachu, dar' mare barbatu natiunale. Eu imi-permitu a cere indulgentia prea onor. adunari gen. spre a poté infacisiá unele momente dein vieti'a si activitatea acestui neobositu literatoriu, nu dein motivulu, ca dora asi presupnne, cumu-ca activitatea si meritele literarie ale acelui nu aru fi destulu de cunoscute, respectate si apretiuite din partea romanilor; ci cu totulu dein alte motive demne de tota consideratiunea. Eca care suntu acele motive. Strabunii nostri de fericita memoria, au sacrificatu in tempuri grele si intre lupte continue, ostenele si privighiari de di si nopte pentru luminarea, fericirea si prosperarea urmasilor sei, prin urmare, eli merita cu totu dreptulu, ca la asemenei ocasiuni solene, cum e si cea de facia, candu vedemu adunata in giuru-ne un'a cununa de barbati ai natiunei atatu de ilustrii, atatu de distincti si atatu de meritati, se

reimprospetam dulcea memoria a acelora (prea demni strabuni), merita dicu, ca se depunemu tributulu recunoscintiei nostre la maretiele umbre ale acelora, ca astu-feliu faptele si activitatea marilor nostri strabuni se se glorifice de noi urmasii loru; apoi faptele si activitatea strabunilor, trebue se ne servesc si noue de unu stimulu potente, ca si fii loru se se nisuesca dupa poterile si impregiurarile loru, a se face demni pe parentii, de strabunii loru. Intre aceli strabuni af nostri atatu de distincti si atatu de neobositi in activitatea literaria, merita ca se ocupe, fora de tota indoiela, unu locu eminente si parentele S. Clainu.

Cuventele ponderose ale unui vechiu clasnicu elinu, anume cuventele lui Dionisiu fiului lui Alesandru dein Halicarnasu, ce se cetescu in Libr. L c. 6 in opulu aceluia intitulatu: „Istori'a stravechia a Romanilor,“ inca mi-sierbescu de unu motivu potente pentru probarea assertiunilor amentite. Eca acele cuvinte in traducere romana..... Prin aceea, (se intielege descrierea faptelor...) barbatii distincti (eroi) dupa implinirea carierei loru pamentesci, obtienu gloria nemuritoria, si se voru glorificá de posteritate, ceea ce-i face asemene dieiloru, si dupa morte li-se eternezeza marile fapte. Apoi posteritatea de acum si cea viitora a aceloru barbati... nu-si va alege unu modu de vietia voluptuosu si comodu, ci si-va alege modulu de vietia celu mai nobilu, celu mai onorabilu, considerandu, ca descendantii unei generatiuni atatu de renumite, trebue se se inaltie la cugete sublime, si se nu intreprindia nimicu nedemnu de protoparentii loru....“

Apoi, in fine mai e si altu motivu ponderosu, pentru care noi suntemu datori a venera si a pastra ca unu pre pretiosu tesauru, dulcea memoria a predecesorilor, a anteluptatorilor nostri pre vastele campuri natiunale. E sciutu, prea demni auditori! e cunoscutu dein istoria, ba chiaru si dein pracs'a vietiei, cumu-ca presentelete e resultatulu trecentului, er viitorulu se prepara prin presente, er cine n'are presente, nu are nici basa solida pentru viitoru. E deci necesariu, ca si generatiunea prezente, ca si cea urmatoria dupa noi se cunosc, se apretieze si urmeze faptele si virtutile predecesorilor sei; mai departe, e necesariu, ca ea se se scia petrunde, insufleti si entusiasmá de acele fapte si virtuti, ca astu-feliu na-

\*) Dissertatiune citita in adunarea gen. dela Deva.

tiunea nostra avendu in tote tempurile luceferii sei, conducatorii sei, se se pôta orientâ intre tòte imprejurările, si se pôta inaintâ cu pasi securi si solidi câtرا destinatiunea, ce o are si dens'a, că ori-care alta natiune, carea destinatiune e de a se inaltâ la posibilulu gradu de perfectiune in cultura, scientia si literatura, că-ci aceste suntu basele cele mai durabile, cele mai neresturnabile ale esistentiei si ale unui viitoru mai prosperu. Că-ci ceea ce dice si marele oratoriu romanu Cicerone: „A nu sci ce s'a intemplatu inainte de a ne fi nascutu, este totu atâtâ, că si cum am fi necontenit prunci, că-ci ce este etatea omului, déca memorîa faptelor nôstre nu s'ar uni cu vêcurile de mai inainte.“

Er' in Cartea I. a Macabeiloru se cetescu urmatoriele frumose cuvinte: „Aducetive amente de faptele strabuniloru vostri pomenindui pre densii, intaritive cu spiritulu loru, că si voi insi-ve se ve faceti mariti intru amentirea urmasiloru vostri.“

## II.

Dar permiteti-mi prea demni auditori! că dupa cele premise, se trecu acum la cestiunea, despre carea mi-am propus a tractâ in aceste momente solene. Permiteti-mi, dicu, se revienu la insasi viéti'a si activitatea acelui barbatu raru. Parentele Samuilu Clainu (alias Micu) fù nascutu la an. 1775 in comun'a rom. Saadu, in scaunulu Sibiului. Elu si deducea nobil'a sa origine dela famel'a principiloru Moldavie Mogila, dein care famelia unii descendenti trecundu muntii s'an asiediatu in Transilvani'a, si si-au luatu numele de Micul'a, in urma Miculu, dein carele apoi strainii au facutu Clainu, traducundulu pe limb'a germana. Clainu a fostu nepotu de frate alu nemuritoriului episcopu Inoncentiu I. Clainu, alu acelui mare archipastorii romanu, carele in lupte grele pentru natiune si beserica, si-a sacrificatul inalt'a positiune si chiaru si esistint'a materiale. Clainu de copilu s'a crescutu in seminariulu episcopescu infieniatu in Blasius de episcopulu Petru Pav. Aronu, că-ci se scie, că acestu episcopu intemeiase si unu seminariu pentru scolari, in carele pre spesele acelui'a se cresceau, instruiau si provedeau cu tòte cele de lipsa căte 12, in urma căte 24 elevi de scôla.

In 14. Octombrie 1762, Clainu intrâ in ordulu ieromonachiloru monastirei Bunei Vestiri dein Blasius, si că ieromonachu promise numele de „Samuilu“, fiindu că mai inainte se numise Maniu Clainu. Pre la an. 1764 pre tempulu episcopului Athanasiu Rednicu, fù alesu de prefectu alu monastirii si alu seminariului lui Petru Pav. Aronu dein Blasius.

Pre la an. 1766 Clainu la dispunerea episcopului Athanasiu, trecu in ordulu monachiloru dela monastirea St. Treimi in Blasius. Totu in acestu anu, dupace august'a imperates'a Mari'a Theresia, fece un'a fundatiune pentru doui preoti in colegiulu ungurescu alu lui Pasmani, ieromonachulu Sam. Clainu fù tramesu in numitulu colegiu deincepuna cu unu

altu ieromonachu anume Stefanu Popu. Petrecendu 6 ani in acelu colegiu, absolvii cursurile de filosofia si theologia. Dupa aceea pentru perfectionarea mai departe in scientia fù tramesu la Vien'a, de unde se reintorse in 1772. In tomu'a acestui anu, infiențiandu-se in Blasius liceulu pentru propunerea filosofiei, Clainu fù aplicatu că professoru de matematica si etica la acestu liceu. Astu-feliu preparatu pentru nobil'a sa missiune si devotatu apostolatului spre carere s'a consacratus, restulu vietiei sale si l'a petrecutu in activitate continua si neobosita in cualitatea de profes. la facult. filosofica si ieromonachu alu monastirei St. Treimi dein Blasius. Elu s'a consacratus cu tota resemnatiunea, studialoru atâtâ sacre cătu si profane. Elu, in retragerea si singuritatea sa cea linisita si departe de sgomotulu lumei celei vane, au desvoltatul intru adeveru pre terenulu literaturei romane, un'a activitate atâtâ de abundanta si atâtâ de neobosita, cătu, cu totu dreptulu se pôte apleca cu privire la viéti'a cea activa a acelui, vechiulu proverbiu latinu: „nulla dies sine linea“ Clainu fu unulu dein aceli barbati tramesi de proverintia, carii impreuna cu susu-veneratii conluptatori pusera fundamentu la literatur'a si cultur'a romana, si prin aceea la regenerarea si desceptarea nationale. Marturia invederata despre acést'a suntu numerósele lui opere pretiose, deintre care unele imi voiu luâ voia a le insirâ mai diosu.

Totu pre la an. 1772 ilu mai vedemu pre literatulu nostru Sam. Clainu desvoltandu-si activitatea si talentele sale si că membru alu unui sinodu conchiamatu de imperatés'a Mari'a Theresia la Vien'a. La acelu sinodu participara toti episcopii uniti dein Ungari'a si Transilvani'a. Eruditulu ieromonachu Sam. Clainu partecipâ la amentitulu sinodu, in cualitate de asistente lenga episcopulu seu, fericitulu Greg. Maioru, deincepuna cu alti doui ieromonachi Ignatiu Darabantiu, mai tardi episcopu in Oradea mare, si Silvestru Calianu. (a se vedé acte si fragmente istorice-basericesci de I. Cipariu, pag.: 100, 120, 122, 126 si 143).

Dar' se audim, cum se esprima nestoriulu literaturei nationali, nemuritoriulu Ioanu Eliade Radulescu despre luceferii natiunei nôstre, intre carii occupa unu locu eminente si parentele Sam. Clainu. Eca cuvantele lui: „mari barbati au esitu deintre voi, deinceolo de Carpati . . . Maioru. Sincai, Clainu, toti au fostu jef'a inchinarei loru intru servitiulu natiunei, si mórtea loru pôte fi o vecinica dovédâ a inaltei loru misiuni.“ Clainu fù deci unulu dein aceli mari apostoli ai natiunei, a căroru voce poternica chiamâ la viéti'a o natiune, ce parea amortita pentru totudén'a. Elu fù contemporanu cu nestoriulu istoriei nationali, cu nemuritoriulu Sincai, cu carele nu numai stete in relatiuni de amicitia si amoru cordiale si fratiescu, ci si lucrara impreuna la antai'a grameata a limbei romane cu litere strabune, edata in limb'a latina, la an. 1780. Ba se scrie si aceea, cumcă

Sam. Clainu aru fi murit in braçiale lui Sincai in 13. Maiu 1806, in etate de 61 ani.

E loculu aici, se amentimacar unele dein pretiosele sale opere, aceli pretiosi tesăuri naționali. Operele lui se suie la considerabilul numeru de 32. Ceea ce dovedește o activitate gigantica si potem dice o activitate estraordinaria pre terenul literariu. Acele opere se referesc la diverse ramuri literarie si scientifice si suntu parte originale, parte traduceri, si mai alesu dein campurile literaturei teologicobasericesci, istorice, filologice, si etico-morale. Durere! si dauna aduncu semtita, că unele dein acele pretiose opere pana astazi inca n'au vediutu lumin'a. Acele au devenit degia comori ascunse si prada moliilor. Mi-voiu permite deci a indigita aici macar unele de mai mare importantia, dein acele pretiose opere, de si presupunu a fi si altu-cum cunoscute. O facu inse acesta totusi petrunsch de aceea convingere firma, cumu-că dupace auctoriulu le-a lasatu acele opere că de o scumpa ereditate si proprietate in folosul națiunei si alu posteritatiei, prin urmare e bene si necesariu, că acele se fia cătu mai cunoscute si mai apreciate de fia-care sufletu romanu.

Ecă unele dein acele opere:

1) Disertatiune canonica despre casatoria, dupa canonele basericei greco-resaritene, tiparita la Vien'a in 1781.

2) Dissertatio de jejunis graecae orientalis ecclesiae, Vindobonae 1782, tiparita si in limb'a romana la Bud'a.

3) Elementa linquae Dao-Romanae sive Valachicae locupletata a Georgio Sincai (nu se scie de s'a tiparitu).

4) Biblia, adeca ddesc'a scripture a legiei vechi si noue tradusa dein limb'a evreiesca in cea romana si tiparita la Blasius in 1795.

5) Teologi'a morale, tiparita la Blasius in 1796.

6) Predici la omeni morti, tiparita la Blasius in 1800.

7) Logic'a dupa M. Frid, Chr. Baumeister tiparita la Bud'a.

8) Etic'a seu filosof'a practica, si dreptulu națurei traduse dupa Baumeister si tiparite amendoue la Sibiu in 1800.

9) Brevis notitia historiae Valachorum ab origine gentis usque ad saeculum XVIII.

10) Dissertatio de statu et politica religiosorum sive monachorum orientalis Ecclesiae. Aceste doue nu sciu se fia vediutu lumin'a, complete.

11) Dictionarium latino, valachico, hungarico, germanicum (pote celu de Bud'a, ce s'a tiparitu numai in 1825.)

12) Istor'a romaniloru dein Ardealu, Tier'a romană si Moldov'a, acestu opu importante nu sciu se fia esitu pâna acum intregu la lumina.

13) Istor'a politica si basericesca a romaniloru dein Ardealu.

14) Istor'a conciliului dela Florent'a, Ms.

Pracs'a foruriloru besericesci (a consistorielor), manuscris.

16) Istor'a basericesca universale in 3 tomuri dela Christosu pâna la Carolu celu mare, manuscris.

17) Istor'a basericesca, cele de antaiu 4 veacuri dela Christosu pâna la Constantin celu mare, in 5 tomuri mari, traduse dupa Fleuri, manuscris.

18) Tratatu deosebitu filosofico-teologicu, despre credint'a crestinesca cea descoperita.

Cele alalte 14 opere suntu omilii si alte scrise traduse dein operile Santiloru parenti celoru mai renumiti, cum Vasile celu mare, Chirillu Ierosolimitanulu, Io. gura-de auru, Epifaniu, Damaschinu si Atanasiu si altii.

Deci, facia cu atari barbatii, potem cu totu dreptulu eschiamă cu unulu deintre literatii nostri: raru fenomenu fu acesta pentru ori ce veacu si națiune, dar' cu atâtua mai raru pentru romani!“ (vedi A. Pumnulu Lept. rom. tom. IV. part. I. pag. 21 22).

In urma, mi-inchieiu acestu scurtu discursu cu cuventele bene simtite ale unui bravu barbatu romanu dein Besarabi'a, acel'a e Alesandru Hasdeu, fostulu etoru alu scólei dein Hotinu, carele inca pre la an. 1836, la un'a ocasiune solena, astu-feliu se pronunciă cătra tinerimea romana studiosa pre atunci la scól'a dein Hotinu: „deci eu me voiu semti pré fericitu, deca cuventele mele voru lasă in anim'a si mentea vostra, intiparire adeverata si statornica, deca ele voru tredi in anemele urmasiloru unu zelu infocatu cătra marirea si pomenirea strabuniloru nostrii; că asia se ve aduceti amente pururea, ai cui stranepoti sunteti? si se ve nevoiti, că voi in viéti'a vóstra, pasindu pre urmele loru, si lucrându in spiritulu loru, spre marirea națiunei si a vóstra insive, inca se fiti cu totu dreptulu, demni de densii si de numele, celu portati.“

Si eu mai adaugu numai atâtua: dea ceriulu, că spiritulu celu inaltu alu nemuritorului barbatu in a cărui glorioasa amentire mi-am luat voia a depune acestu micu tributu de piôsa recunoscantia, zelulu lui celu ferbente si neadormitul pentru desceptarea, luminarea si fericirea națiunei, se vieze in sechii secliloru, in romanii demni urmasi ai acelui'a.

I. V. Rusu.

Despre causele miseriei poporului romanescu, urmarile ei et incercarea de a le delatura.

(Fine.)

Se mai cutezu a insemana ceva si despre aplicarea spre vestimente frumose si luxuose? Da, voiuteză; pentru că de voiute tacea eu, pietrele voru strigă. Cei ce au decretat si sanctionat desfientarea iobagiei si proclamarea libertatii, au fostu forte cu mente, au sciutu bene latinesce, „do ut des;“ noi ve damu voine libertate, dara voi se ne dati fructele vostre castigate in libertatea data de noi.

Déca are locu undeva acelu proverb romanesco „Dami Dómne ce n'am visat, se me miru de ce mi-ai datu,” aici e in adeveru datatoriu de tonu.

Pre candu poporulu romanesco visá si insetá dupa „urbariu,” dupa regularea referintelor sale cu proprietarii, atunci éca vine de-o data libertatea ceea ce nu o a visat<sup>\*)</sup>). A fostu lucru naturalu că acésta libertate se produca excesse de bucuria. Omenii se se inbrace, se dantiuésca, se cante, scurtu se arate prin semne dein afara ceea ce colcaie in anim'a loru.

Ei bene, noi liertamu, lasamu, că unu animalu de ale nóstre ce lu-amu avutu mai multu tempu legatu — pentru scopurile nóstre, deslegandu'l se sara, se alerge, se muga, se bata, si se se acatie cu tóte alte animele de soiulu seu; — dar' nu'i lasamu acésta nebunia se o practice in veci. Amu trebuitu se tacemu pâna acum, pentru că celi ce scapara de jugulu celu greu de sute de ani, se resfle, se salte de bucuria, se'si faca aripi se sbóre; déra 25 ani voru fi de ajunsu că se se stempere sangele unui poporu polecritu de mamaligariu.

26 de ani voru fi de ajunsu că acestu poporu se se convinga că cu proclamarea libertatii elu nu s'a nemesitu — dela nemesis — ci numai s'a inpropietaritu, adeca elu nu a intrat in cét'a privilegiilor seu in aceloru nebuni, cari au crediutu si mai credu că a lucră e rusine, nu ei s'au facutu proprietari pre acele particele de pamentu, pentru care au prestatu parenti de parentii loru 2—3 dile in septemana, nu 'ia datu legea acea proprietate, că se o vanda, se o bea, se o instrainedie? nu ia datu neconditio-natul că se faca cu ea ce va vré, — a presupusu inse, că va va vré bene, că o va folosi pentru sene si familia, si nu o va dá si lepeda mai pre nemica la altii.

25—26 ani voru fi de ajunsu că se se convinga poporulu nostru, că elu că proprietariu lueratoriu de pamentu nu are se se sbóre, nu are se sparia but-nitiele, nece se traiésca si muncésca totu pentru altii, ci are se se intórne la simplicitatea naturale adusa, studiata dein Rom'a.

Crepe sur'a opincutia si se moriu in jocu cu te-ne, Mario Mariutia.

Eaca legea, éca cinosur'a, éca esteticulu, frumosulu, bunulu si potrivitulu.

Sur'a opincutia si o Maria Mariutia — se intielege cu catrintia, saghia.

Cei ce au incalciat pre romani cu ciobótele cele mari cète de 15 si de 20, de voru fi facutu acésta

cu intentiune a nemerit'o fórte bene, pentru că acestea ciobóte, productulu apusului celui atàtu de inaintat si laudatu, ii tienu in locu, ii impiedeca, nu numai se nu póta alergá, dar' nece tiené pasu cu cei incal-tati cu sur'a opincutia. Le-a mai pusu pre capu in loculu cacuilei romane si nescari pelarii séu de  $\frac{1}{2}$  in diametru, séu de  $\frac{1}{2}$  miertia in pareti; poftimุ gustu esteticu, poftimу economia nationale, poftimу vestimente acomodate pentru unu muncitoriu de pa-mentu, care debe se fia usioru că capriór'a, si iute că cerbulu.

Cultur'a occidentale séu apusana nu cunósce brênele, incingatóriele, chimiru, nu unu sierpariu, ea se uita la acestea cu despretiu, si ajunse asia de parte cu progresulu ei, in cátu vedemu pre multe locuri pre tieranii nostri amblandu descinsi că leusele. Ei, dara medicin'a moderna vine si ne prescrie in contr'a colicei, colerei, brêne, incingatori, sierparie. Éca O. A., că cultur'a vechia romana, că imbracamentea romanésca e mai rationale, mai corespundietore scopului decàtu cea moderna. Amu ajunsu se vedemu cu dorere, cum o suma de tierani romani incepura asi imbracá pe fii si ficele loru neinvetiate, nechiamate de a fi vre odata altu ceva decàtu tierane mun-citóre de pamentu, amu ajunsu dicu, se vedu acestea nevinovate creaturí imbracate in sacu si in camasia. Aidi se luamu 2 séu 3 lucratóre la sapa, plivitu, seceratu, una imbracata cu liia, saghia, catrintia, tóte romanesci, cele alalte in rochia, pe carii eu le ase-meniu cu saculu dein crescutu pâna in pitioare. Se vedemu resultatulu care va lucră mai multu, mai usioru si care mai pucinu si cu mai mare oboséla. Resultatulu dupa acésta proba ne va oblegá că se staruimu a conserbá portulu, costumulu romanesco, nu numai pentru că elu este pitorescu, asemene unui campu de flori, ci pentru că elu e si mai acomodatu naturei, mai acomodatu pentru luerulu campului, alu economiei si industriei, nu numai alu conserbá, ci alu cultivá si in partile lui defectuóse alu perfectioná.

Nu e totu auru ce lucesce, si nu e totu bunu, potrivitu si bene croitu ce se tiparesce in Bazaru-lu dein Berlinu si in atàtea foi illustrate, ce aparu mai in tóte cetatile mari.

A mai remasu că se discutu multimea serbato-riilor si bigotia in care tiene clerulu nostru ortho-do-xu et greco-catholicu pre poporulu romanesco; temendum inse că pacient'a Dvóstra, la acestu dis-cursu fóra frase, ordienu romanescu me va parasi, me voiu conteni si numai rogatu séu provocatul voi mai luá cuventulu, alta data. Butuculu e mare. se-curea mica; atata inse repetu, că clerulu nostru nu'si cunósce venitoriulu si interesulu seu atunci, candu conserba si indémna la tienerea atàtoru serbatori, la atàtea credentie desierte, fóra nece unu capetăiu, cu fórte pucina séu fóra nece una base historica. Serbatori pre ai caroru representanti ia coudemnatu de multu poetulu romanu scriendu:

<sup>\*)</sup> Se ne permitta dn. disserente că se fimu aci de opiniune cu totulu oppusa de a dsale. Nenumeratele belluri civili escate in cursu de cátiva seculi intre poporu si aristocrati'a tie-rei; ur'a cea inflacarata ce dominá in permanentia intre acellea duoe classi de locitorii; mii de processe urbariali, chiar' aler-garea cu capulu ruptu dupa asia numitulu „urbariu”, sunt totu atàtea probe, că poporulu nici-o data nu renuntiase la sperant'a emanciparei.

Priviti aici in monastire,  
Ce omu cucernicu, cum se inchina,  
Cu ce plecare, cu ce smerire  
Ipsi face cruce si fruntea inclina;  
Gur'a i se róga fierbente,  
Dar' cugetu-i sbóra spre crude,  
Minciuni sunt tóte a lui cuvinte  
Si pre asia ómeni ceriulu n'aude.

Altu ceva e, candu cineva e preotu in una comuna, in care suntu 100 proprietari cu 4 boui, 2 vaci 50—100 oui, cu cátă 2—3 stoguri, atâtea buti plene in celariu; acolo e sperantia de saracuste si sarindariu; daru cele se tienu cu munca, ce castiga cu sudóre, in sensulu scripturei ce ne invézia „intru sudórea fetiei tale 'ti vei castigá panea ta“, eara nu cu tienerea si conserbarea de serbatori cá santulu Elia, Foca si Palie, Parentele Pantilimonu si una suta altele, cari de multu suntu sterse dein numerulu serbatoriloru imperatesci, si ai nostri le mai serbéza, nu cá se laude si admire faptele lui Elia si Pantelimonu, ci cá se nu lucre, se se faca miseri cu poterea; si éra altu ceva e, candu cineva e preotu in una comuna dein care nu ese unu plugu cu 2 vaci, nu vedi lapte, nu vedi casiu si miere; si la acésta miseria contribue fórte multu prea multele serbatori ce le conserba chiaru acelia, carii au celu mai mare interesu cá poporulu se lucre, se castige, cá se aiba de unde dá, cele ce suntu ale imperatiloru Imperatiloru, cele ce suntu ale lui Ddieu lui Ddieu si ministriloru lui séu clerului!

Parintele Nifon Balasiescu, calculà in dilele trecute si aretă cu cifre numerulu poporului romanescu in cele 7 provincie ale lui Traianu si Aurelianu, la 14 milioane.

Se punemu că dein acestu numeru de sunflete romanesci numai una dein 4 parti e in virtute de a lucrá, adeca 3,500,000; acestia 3,500,000 nelucrandu, necastigandu in una singura di in care aru potea castigá si capetá celu pucinu 40 cruceri séu 100 bani, resulta una pierdere de 3 milioane 500,000 fl. valutali séu 3 milioane si diumetate de franci, numai dein nelucru. Unde punemu pierderea si daun'a cea mare a proprietariloru, carora le remane fenulu nestrinsu, 'lu ploua, se face reu spalandu apa partile cele zucharóse dein elu, cátă una data se face gunoiu; unde puni granulu, ordiulu si ovesulu scuturatu dein spice cari s'aru fi potutu aduná, de nu erá Patria si Pantelimonu? si care nu o póté cineva calculá!

V'amu mai remasu datoriu cu esplicarea comoditatii romanesci; daru se traimu cu totii. ne vomu esplicá, ne vomu intielege, séu veti intrá Dvòstra sub standardulu meu, séu voiú inbracisiá eu la btranetie pre alu Dvòstra.

Acum multiamindu dlui presiedinte pentru că a incuviuentiatu tienerea acestui discursu, si dvòstra pentru patientia cu care lu-ati ascultatu, ve rogu cá déca astadata cineva se va fi superatut, se fia incrementiatu, că nu am avutu acea intentiune, ci amu

vrutu si voiú voli in tóta viuéti'a numai a usiorá miseri'a poporului romanescu.

Am disu.

Deva, 8. Augustu 1874,

Axentie Severu.

### Raportulu cassei dinpreuna cu computurile despre starea cassei asoc. si a fondului academiei cu finea a. 187<sup>3/4</sup>.

#### Prea onorata adunare generale!

Dupa prescrisele §-lui din statutele asociatiunei trans. pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu, amu onore a presentá prea onoratei adunari generale ratiociniulu casei a acestei asociatiuni si a-nume dela adunarea generale tienuta in S. Sebesiu in 5. si 6. Augustu 1872, prin urmare pe 2 ani; nepotendu-se tinea in anulu trecutu din caus'a epidemiei adunarea generale, pâna la acésta adunare generale, precum si alu doilea ratiocinu despre sunmele intrate pentru infinitand'a academia romana de drepturi, ér' pe acelu tempu, de impreuna cu tóte documentele perceptiunilor si ale erogatiunilor, pro-vediute ambele ratiociniuri cu conspectulu despre tóta avereia respectiveloru fonduri in obligatiuni de statu si institute publice, relativu la serii, numeri, cupóne si valórea acelora, prescrisul de adunarea generale din anulu 1872 si scontratu din partea comitetului, punendu totu de odata pe més'a prea onoratei adunari generale:

- a) Diariele de casa ale ambeloru fonduri.
- b) Cartea de auru, in care se inregistredia numai membrii fundatori, si din cei ordinari aceia carii au depusu odata pentru totu d'a un'a unu capitalu de 100 fl., si mai pe urma membrii onorari.
- c) Protocolulu membriloru ordinari dupa alfabetu.
- d) Consignatiunea membriloru, carii au solvitu in decursulu acestoru doi ani atâtu tacsele curente, cátu si restantie din anii trecuti, precum si anticipatiuni pre 187<sup>3/4</sup>, spre scopulu cetirei in acésta prea onorata adunare generale si spre publicare in intlesulu conclusului adunarei generale din anulu 1868 positiunea protocolului XXV.

Mai amu de a relatiuná, că in cass'a asociatiunei se mai afla urmatóriele sume predate cá deposité:

1) Pentru comitetulu nationalu permanentu 353 fl. 06 1/2, cr.

2) pentru eternisarea laureatului nostru poetu Andreia Muresianu 314 fl. 58 1/2 cr. — plusu interesele conveninde pentru ambele capitale dein 1. Augustu 1873.

3) Unu depositu depusu de inteligint'a distric-tului Cetatea-de pétra, fóra destinatiune apriata de 25 fl. — cu interesele conveninde dein Maiu 1870 — si cumu-cá sumele acestea se afla elocate in cass'a de pestrare din Sibiu.

Sibiu 5. Augustu 1874.

Const. Stezariu,  
capit. in pens.  
casariu alu asoc.

## Raportul comisiunie esmise pentru esaminarea compunerilor cassei asoc. si ale cancelariei.

Onorata adunare generala!

Subsemnat'a comisiune are onore a raportá in urmarea mandatului dvóstra despre esaminarea:

1) Ratiociniului pentru perceptiunile si erogatiunile fondului asociatiunei.

2) Rattociniului fondului academieei,

3) Ratiociniului cancelariei asociatiunei.

Facàndu-se probe la diferite positiuni, s'au aflatu tóte computurile portate cu o acuratetia deosebita si comisiunea e in placuta pusetiunie a propune, că onorata adunare generale se bine-voiesca pe lenga esprimarea multiamitei, a dà respectivilor rationanti absolutoriulu recerutu.

In privintia postului 3 adeca ratiociniulu despre spesele cancelariei, 'si iea comisiunea voi a apropune, că pe viitoru acestu ratiociniu in respectulu sumei neinsemnate se se esamineze numai de cátرا comitetulu asociatiunei.

Dev'a in 12. Augustu 1874.

Simeone Balinth.  
Georgiu Secula.  
Dr. A. Brote.  
Muciu.  
Filipescu.

## Fragmente dein istoria regimentului alu II-lea romanescu granitariu transilvanu.

(Urmare).

Durat'a pacei dela Campo-Formio (1797) a fostu fórta scurta. Asia in Martiu 1799 batalionulu I romanescu appare érasi pe campulu lui Marte si se distinge in cátova batalii crunte; anume la Pfullendorf in 21 Martiu, la Ach et Egen in 24 avù 13 morti; capitanulu Aradi cu 72 ostasi raniti, éra locotenentele Cabalini care se incumatase a inainta prea departe, cade in manile franciloru cu 35 ostasi, dura capitanii Lenk et Schwind scapa cu ai sei, spargéndu'si drumu cu ferulu inpumnatu. Indata a dou'a di in 25. Martiu lupt'a se reîncrunta, 46 ostasi cadu de nou, locotenentele Berariu, sublocotenentii Deacu et Orescovich cu 150 fetiori sunt raniti.

In alte loviri mai usiòre dela Friedberg in 3 Aprile, Koksheim si Brundsmal in 6. Novembre, Mingolsheim in 8, éra in 16 inlaintrulu acelei cetati, in 1. Dec. érasi la Koksheim batalionulu mai avù 9 morti si 62 raniti. In alta lovire ferbente dela Visloch avuta in 3 Dec. au fostu ucisi 24 si 118 vulnerati. Cu acestu pretiu capitanulu Aradi aparà dramulu tierei de incursiunea inemicului.

In an. 1800 primulu batalionu dà peptu cu inemicii in 26. Maiu la Erbach, in 2. Iuniu la Biberaach, in 12. Iuniu la Roth, unde capitanulu Lenk fu respinsu cu perdere de 12 morti, 87 ostasi cu locotenentele Harting vulnerati, éra locotenentele Zdelaroviciu cu 25 de fetiori ajunsi in captivitate. In 15. Iuniu la Cell cadu morti 12

si 94 raniti; capitanulu Zwillach cu 27 ostasi ajunge in captivitate.

Dupa un'a lovire mai usiòra avuta in 1. Dec. la Obach aprópe de Regensburg in Bavaria, urmédia alt'a mai crunta in 23. Dec. la Grünbach, aprópe de Norimberg'a (Nürnberg), unde venatorii batalionului comandati de locotenentele Itulu in avangarda, aducu pe inimicu in atât'a disordine, incàtu batalionulu nostru prender 650 dein ei, inse cu sacrificiu de 15 morti si 45 raniti impreuna cu locotenentele Michiciu,

Batalionulu alu duoilea dein regimentulu II. a fostu dislocatu dein patri'a sa numai in 9. Septembre 1796, nu inse la óstea renana in societatea fratelui seu, ci la óstea italiana, de unde abia in 1799 fu stramutatu la Renu. Acestu batalionu era comandatu de maiorulu comite nemtiescu Voestenradt.

Ostasii dein batalionulu alu duoilea inca s'au distinsu in modulu celu mai eminente indata in prim'a batalia avuta la riulu Piave dein statulu venetianu in 30. Octobre 1796. Acolo capitanulu Petru Mehesiu (dein renunit'a familia nobile romanésca dela Bunu) pusu la unu punctu de mare importantia, pe unde avea se tréca francii, lovitu de duoe mii de inemici, a tienutu peptu la peptu cu ei, dela 8 ore demàneti'a pàna la duoe postmeridiane in vederea armatei intregi. Generariulu unguru Liptai, martoru alu acelei lupte cerbicose si a toturoru dispositiunilor prudente si curajoase luate de capitanulu Mehesiu, l'a laudatu prin ordinu de dì. In acea lovire cadiura morti 7 si vulnerati 15.

In 15. 16. si 17. Novembre alu acelu anu batalionulu alu 2-lea avù se sustinea una dein luptele cele mai ferose si mai heroice, dein cátre este óresicum usulu de a le compará cu cea classica dela Termopile. La Areda Venetiei acestu batalionu fu comandatu că se apere tocma positiunea cea mai importanta dein tóte, pe care déca o aru fi luatu francii, că se pôta trece preste podu, armat'a austriacă era se fia incongiurata dein dosu, dupa care nimicirea ei ar fi fostu mai multu că sigura. Aici comandá insusi Napoleonu Bonaparte. Francii petrunsi de marimea problemei, lovira asupra romaniloru cu adeverata furia. Trei dile intregi, dein diori pàna sér'a tardiu, batalionulu romanescu nu numai a respinsu cu neauditu curagi si constantia tóte atacurile si asalturile franciloru, ci a si luatu in captivitate 350 dein ei. In acea batalia crunta si inversiunata capitamii Mehesiu et Nemesiu (totu romanu, dein famili'a transilvana a Nemesieniloru) s'au distinsu intre toti cei-lalți oficiari, atât'u prin presentia loru de spiritu, cátu si prin incuragiarea ostasiloru in dulcea loru limba materna, strigandu-le in fia-care momentu de crisa: „Nu ve lasati fetiori, odata si bine fetiori, inainte bravii mei, trageți bine, in carne baieti, dà pe móre, nu crutiá.“ In acelea trei dile au remasu dein batalionu, capitanulu Wagner si 135 soldati morti, éra capitanii Nemesiu, Mehesiu, Carvath, locotenentii Schmidt et Bobu, stegariulu Reu si 653 soldati au fostu raniti, capitanulu Lange cu 45 de fetiori ajunsera in captivitate; dein cei raniti greu au mai morit in cátova dile 260, si asia apararea podului a costatui viéti'a la 395 de ostasi romani! dara positiunea fu tienuta, podulu aparatu si armat'a imperiale salvata.

Cei carii luptasera immediat la capulu podului, au fostu stegariulu Reu, sergentulu Gavriilu si ductorulu (Führer) Hertzege cu cetisiorele lor, preste care francii n'au potut trece cu nici unu pretiu.

Acea fapta bellica extraordinaria dela Arede fu laudata si recomandata prin ordinu de dî, ca exemplu de imitatiune de catra generariulu en chef baronulu ungurescu Alvinczi; era ceea ce inaltia si mai multu gloria batalionului alu duoilea romanescu, este relatiunea generariului Napoleonu Bonaparte inaintata catre Directoriulu republicei, in care densulu admira forte multu constantia si heroismulu acelui batalionu si adaoage, ca numai resistentia in adeveru martiale ce a intempinatu dein partea lui, ilu aduse in impossibilitate de a inconjura si a sfarma tota armat'a imperiale. Chronicarii punu iu gur'a lui Napoleonu unu veridictu care tiene, ca Austri'a are soldati forte bravi, ca inse comandanii nu'si pricepu vocatiunea loru. In Iuniu 1859 colonelulu Davidu Ursu inca a tienutu la satulu Solferino cu cinci companii, ceva calarime si 1 bateria, dela 3 ore dim. pana la 7 unu corpu intregu pe locu, dara comanda suprema austriaca a lasatu se treca acelea ore scumpe cu totulu nefolosite, si resultatulu dilei aceleia este cunoscutu.

In Ianuariu 1797 batalionulu alu duoilea fusese comandat la Rivoli et Monte Baldo in provinc'a venetiana, unde in 16 et 17 luau cu asaltu duoe redute, la care avu 17 morti, era vicecolonelulu comite Woestenradt, capitanulu Remeteanu, locotenentii Bolintu si Deveanulu cu 45 ostasi au fostu vulnerati.

In Martiu batalionulu acesta strabatuse in Helvetia, pana la Graubunden, unde in bataliile dein 12 et 15 capitanulu Lange si 35 ostasi au remasu morti, era 56 vulnerati.

Dupa pacea dela Campo-formio ajunse si acestu batalionu in garnisona de pace, inse erasi numai ca in armistitiu, spre a'si reintregi liniele sale rare prin atati frati de arme sacrificati furiilor omenesci. Dupa reinceperea versarei de sange in an. 1799, batalionulu alu duoilea appare tocma in Piemont la Zusca, unde in conflictulu dein 30 Aug. avu 7 morti si 12 raniti inpreuna cu locotenentele Rechland.

Mai tardiu acelu batalionu inca fu dislocat la ostaia renana si asiediatu in cetatea fortificata Ulm, unde la eruptiunea dein Iuliu stegariulu Barbu si 5 ostasi remanu morti, era 13 raniti.

Batalionulu alu treilea dein regimentulu II. fu scosu dein patria sa totu in an. 1796 toamna, pre candu fusese concentrat la S. Sabesiu pentru exercitiu, de unde in 1. Octobre fu pornit in marsiuri fortiate la ostaia dein Italia, unde pusu sub comanda maiorului Bohaciu, in 16. et 17. Novembre, a intratu mai antaiu in focu la Albaredo, si dupa lupte ferose a luatu dela inemicu unu tunu si unu caru cu munitiune, au avutu inse 12 morti, 44 vulnerati, era 14 au fostu prinsi.

In batalia cea mare dela Rivoli dein 14. Ianuariu 1797 batalionulu alu treilea si alu duoilea avura soratea ca se combata impreunate, cu atata potere si bravura, in catu principale de Reuss in calitatea sa de generariu locotenente

maresialu le dede prin ordinu de dî urmatorulu testimoniu: „Me simtiu obligatu in poterea oficiului meu, ca batalionului romanescu (valachicae phalangi) dein Transilvania, care stă sub comanda domnului maioru Bohaciu, se'i dau atestatu, ca acelasiu, impreuna cu unu altu batalionu romanescu (alia phalange Valachica) ce stă sub comanda domnului maioru comite Woestenradt, in batalia dela Rivoli commissa in Ianuariu 1797 au desvoltat virtuti militarie dein cele mai eminente, nu numai in momentele candu au ocupat redutele cu asaltu, ci si in ordinea regulata de batalia, care s'a restauratu sub aceleasi redute intre gradin'a de glontie ce se aruncă de catre inemicu asupra loru; anume dn. maioru Bohaciu prin promptitudinea sa personale, prin inbarbatarea ostasilor si prin labore neobosita, au adaosu mai multu la reusita. Ceea cu aflu cu cale a marturisi si a confirmata in poterea oficiului meu. Görz, 17. Ianuariu 1797. Henricu 15 Principe de Reuss, locotenente maresialu de campu.”\*)

In acea batalia dela Rivoli batalionulu alu treilea avu 13 morti, capitanulu Remeteanu ranit greu, locotenentele Deveanu mai usioru, 37 fetiori raniti si 18 ajunsi in captivitate.

In 31. Ianuariu in retragere pe la Cavalese pe valea Flumes inainte, apoi cu ocaziea trecerei preste muntele Penzer la Sterzing in Tirolu, acestu batalionu a perdu 47 de ostasi cadiuti in manile franciloru, dein causa ca fomea si golatarea le infransese poterile. Totu in acea nefericita retragere dein-cocde de Sterzing au remasu morti stegariulu Siupu cu 6 fetiori locotenentele Wegetzky vulnerati si prinsu, stegariulu Wiloz si 25 ostasi raniti, 28 perdu fora urma. Cu tote acestea perderi, acelu batalionu a trebuitu se se porde de minune in acea retragere, ceea ce se cunosc curatul dein duoe ordine dî, si anume ordinulu generariului B. Wukassowich cu dat'a dela Niederndorf 27. Iuniu 1797, in care spune ca batalionulu alu treilea romanescu, precum in tote lovirele catre avuse cu inemiculu, asia si in lovirea dein 2. Aprile dela Mittelwald avuta in vederea armatei intregi (in conspectu totius exercitus), au adus servitie essentiali si au datu documente excellente de prudentia si bravura (prudentiae et fortitudinis insignia documenta); de aceea generariulu se simte obligatu a face cunoscutu maiorului, corpului oficiarilor si la tota ostasimea dein batalionu, ca locotenentele maresialu br. de Kerpen a fostu forte multumitu cu portarea acelui batalionu; in fine generariulu Wukassowich

\*) Vi Officiei me obstrictum sentio, tertiae phalangi Transylvanicu-Valachicæ, moderamini Domini supremi Vigiliarum Praefecti Bohats creditae, attestari, quod eadem una cum alia phalange Valachica sub directione Domini supremi Vigiliarum Praefecti Comitis a Woestenradt constituta, in proelio Rivoliensi, mense Januario 1797 commisso, non solum in occupandis ibidem constitutis propugnaculis, sed etiam in recto, et sub vehementissima scloporum hostilium ejaculatione in proxima supra-fati propugnaculi distantia redintegrato ordine strenuam, egregiamque suam virtutem exhibuerint, imprimis vero Dominus supremus Vigiliarum Magister Bohats personali sua promptitudine, et militum excitatione, indefessoque labore in hanc rem plurimum contulerit, quodipsum attestandum et confirmandum vi Officii duxi, Görz 17-a Ianuarii 1797.

inchiaie dicundu, că nimicu nu doresce mai ferbente, decâtă că se aiba honorea de a i se da acelu batalionu sub comand'a lui.\*)

Vine inse loc. tenentele maresialu br. Kerpen că se spuna lumei, prin altu ordinu de dî, de dato Tridente (Trient), 17 Iuliu, că acelu batalionu pre cătu a statu sub comand'a lui, s'a distinsu, in man'a toturorù adversitatiloru, cu prudentia, barbatia, si curagiu extraordinariu.\*\*)

De ací incolo acestu batalionu inca se bucură cevasi de scurt'a pace dela Campo formio, care inse ar merita numai numele de armistitiu.

Dio'a dein 6. Martiu 1797 este trecuta in Annalile europene că dî stigmatisata prin perfidia si prodiuine. In acea dî generariulu republicanu Massena calcandu preste töte legile bellice care se observa intre popórale civilisate, atacă óstea austriaca pusa sub comand'a generariului br. Auffenberg pe neasteptate, fòra a renuntia armistitiulu si fòra a denuntia bellulu in regula. Auffenberg incongiuratu dein töte partile, dupa incercari vane de resistentia cadiù in captivitate aprópe cu totu corpulu seu de armata. Batalionulu romanescu se incercă se sparga p'intre inemici, dara intre 12 si 15 Martiu cadiendu 25 de soldati morti si 40 vulnerati, calulu maiorului impuscatu sub elu, restulu companiiloru ajunse in disordine, cadiùra si ele in captivitate, dein care au scapatu numai in Iuliu. Maiorulu Bohaciu si ceilalti ofiiciari catti s'au reintorsu dein Franci'a, readunara resturile companiiloru, care apoi fusera dislocate in tienutulu cetatiei Ulm; mai tardiu inse batalionulu fu stramutatu érasi in Itali'a la Turinu, unde convení cu alu duoilea batalionu. Amenduoie s'au intarit prin cameradi adusi dein Transilvani'a; dupa aceea in 22. Dec. se tramisera de nou la óstea renana, unde pe la 14. Februarie 1800 ii aflam la Iller-tisch.

In 9. Iuniu 1800 batalionulu alu treilea fu comandatul că se ia si se strice sianturile dela Offenhausen, ceea

\*) Quum Dominus supremus Vigiliarum Praefectus Boháts cum sibi credita tertia phalange Transylvanicó-Valachica in cunctis cum hoste conflictibus, imprimis vero secunda Aprilis a. c. ad sylvam Mittelwald dictam, in conspectu totius exercitus realia praestiterit servitia et insignia suae prudentiae et fortitudinis documenta dederit — obligatum me agnosco Dominum supremum Vigiliarum Praefectum, et integrum Officialium Chorum, atque universam hujus phalangis militiam de gratiosa Domini Campi Mareschalli Locumtenentis Baronis a Kerpen complacentia certos reddere, eo addito: quod ego nihil ardenter exoptem, ac honorem, eundem praetitulatum Dominum supremum Vigiliarum Praefectum, ejusque phalangem strenuam sub meo regimine habendi. Niederendorf 27-a Junii 1797.

B. Wukassovich,  
G. M.

\*\*) Tertia phalanx Valachica sub regimine Domini supremi Vigiliarum Praefecti Boháts constituta, quamdui meis copiis conjuncta fuit, se omni occasione, ut strenuos belligeros decet, exhibuisse, cuius rei singularia specimina dedit in proelio 2-a Aprilis an. c. inito, ut non obstantibus variis adversitatibus, et inimicis tempestatibus, indefesso fervore, et summa audacia se distinxisse testor, prout etiam super strenua Domini phalangis Commandantis, ejusque Dominorum Officialium cooperatione, plenam meam et indubitatam fiduciam, et animi complacentiam hisce {notam facio.

ce s'a si intemplatu fòra altu impassu, decâtă că 'maiорulu fu ranit si trei ostasi cadiura in captivitate.

In 1. Decembre acelasius batalionu partecipă la lovirea dela Obbach, unde locotenentele Tonciu cu una divisiune a prinsu unu oficiari si 54 soldati francescî.

In 2. Decembre lovirea dela Lehnfeld fu mai crunta, inse si mai gloriósa pentru batalionulu nostru, că-ci după lupte de trei ore inemiculu fu luat la fuga, inse asia, că comandantele, 22 oficiari si 870 soldati republicani au cadiutu in captivitate la romani, carii dein partea loru avura 8 morti si 13 raniti. Locotenentele maresialu comite Klenau multiamí batalionulu pentru acea victoria prin ordinu de dî.

In batal'iа dein urma a campanie dein 1800 intemplata la Feucht, acestu batalionu mai perdù 5 morti, 19 vulnerati si 8 ómeni in captivitate.

Dupa pacea inchiaietă de nou in 15. Februarie 1801, precum celealte trupe confiniarie, asiá si regimentulu II. confiniariu romanescu s'a reintorsu in patri'a sa. Candu a trecutu acestu regimentu prin Clusiu, comitess'a Susan'a Nemesiu, veduv'a comitelui Haller, ajutata de mai multe domne si barbati, a datu in onórea lui unu ospetiu mare, éra cu acea ocazie compatriotii romanilor au adevărîtu in faç'a lumei, că ostasii de nationalitate romana sciu se móra că eroi pentru patria si tronu, de unde aru fi potutu inchiaié forte usioru, că aceiasi ostasi aru scí se móra inca si pentru libertate, si pentru existent'a si solidaritatea nationale.

In campaniele austro-francescî deintre 1793 si 1801 perderile regimentului nostru alu duoilea au fostu dein töte trei batalionele de 1534 ostasi, carii adaosi le cei 1218 remasi in campania turcesca, numerulu totale alu perderiloru a fostu in 13 ani: 2752. La cifr'a acésta se se mai adaoge numerulu celor morti in batalile urmante dela 1805 pâna inclusive in an. 1814, si vomu afla că acela trece preste 3000.

Artileri'a regimentelor confiniarie formata in trupa separata la 1793, a operat mai virtosu in campaniele dein Itali'a, si anume in 25. Martiu 1795 in lupt'a dela Taufer dein Tirolu. Dela 10 pâna in 22. Iuliu 1799 la bombardarea Alexandriai. In 15. Aug. 1799, in batal'iа cea mare dela Novi. In dilele de antai ale lunei Decembre aceliasi anu la Cunione, Genua si Mantua.

Pacea dein 1801 a tienutu abia  $4\frac{1}{2}$  ani, in care tempu regimentului alu duoilea inca s'a restauratu si reintregitul prin soldati teneri. In 15. Augustu 1805 batalionele fusera concentrate pentru exercitiu si revista intre comunele Borgau, Suseni si Salva, pre candu deintr'odata in 22. Aug. duoe dein trensele fusera puse in marsiu acceleratu asia, in cătu pe la 12. Septembrie ajunsera in Austri'a superiore, in regiunile riului Enu (Oenus, nemt. Inn.) Intr'aceea armat'a lui Napoleonu apucase a strabate in provinciele austriace si ostile imperatului Franciscu se afla preste totu in retragere spre Vien'a; asia batalionele romanesci inca au fostu comandate se tréca riulu inapoi, si anume intre cetatea Wasserburg si intre Orenburg alu duoilea, éra pe la Postenheim a antailea; dara trupele francescî le ajunsera, si in iutile loviri ce avura, duoi ostasi au cadiutu morti, 5 raniti, 28

prinsi. Dupa inchiaierea pacei, cele duoe batalioane ajunsera pâna in 28 Februarie 1806 érasi pe la casele loru.

In Septembre 1805 intre alte inaintari cîte s'au facutu anume pentru oficiari de statu majoru, capitanulu Petru Mehesiu fu inaintat la rangu de majoru, ceea ce dein tempurile acelea se insémna că unu casu dein cele mai rari, că adeca unu romanu se ajunga in armata mai susu de rangulu unui capitancu. Intr'aceea dein famili'a Mehesiu apucaseră a esi in dilele imperatului Iosif II. cîtiva barbati distinsi, precum a fostu Mehesiu secretariu de curte, auctoriulu documentului national cunoscutu sub titlulu *Supplex libellus Walachorum*, canoniculu Mehesiu, traductorul unor carti theologice, camerariulu Mehesiu dela Zlatna s. a. Frumósa familia, dein care potu se éssa atâti barbati distinsi.

Cu Mehesiu se mai facu majoru inca si capitanulu germanu Kraitner, care a lasatu suveniri placute in regimentu. Anul 1805 fusese unulu dein cei mai nefericiti. Nu a fostu de ajunsu departarea barbatiloru dela familii, au mai cadiutu si ploi necontente, éra pe tempulu secerei in tienuturile muntene a si ninsu, in cîtu seceratóriile trebuea se scuture manunchii de nea; fenulu in parte mare a putredîtu, éra papusioiulu a fostu culesu udu si necoptu. Aföra de acestea calamitati, pre cîtu tempu regimentele de linia inca fusera scose dein Transilvania, batalionele confiniarie remase in tiera au fostu dislocate pe la cetati; asia a casa au remasu mai multu numai femeile si betranii. Intre asemenea impregiurnri colonelulu, si mai virtosu majorii batalionelor trebuea se se ocupe si de interesele materiali a le populatiunei.

Dupa trei ani, miscarile bellice se reincepura in Poloni'a. Prese puçinu Napoleonu érasi plecă cu armat'a sa spre Vien'a. Bellulu era declaratu. Asia in 28. Februarie 1809 batalionulu romanescu care stă sub comand'a lui Kraitner, fu pornitu spre Poloni'a si in 9. Aprile ajunsu la cetatea Cracav'i'a, unde generariulu Barnowatzky ilu dislocă in apropierea fortaretiei, éra archiducele Ferdinandu ilu la in revista si'l laudă atâtul pentru bun'a ordine, cîtu si pentru că era bene instruitu si exercitatutu. Dupace Ferdinandu stramută castrele la Varsavi'a, batalionulu nostru in 14. Aprile inca fu dislocat in preuna cu celealte trupe.

In 17. Aprile lovindu-se calarimea imperiale cu ulanii poloniloru, venatoriulu Darie Rosca dein comun'a Poieni prinse unu ulanu calaretu si in naivitatea sa romanésca, ilu duse archiducelui Ferdinandu, că se ilu faca presentu.

Cu totulu alta afacere bellica avu se sustiena batalionulu romanescu indata in urmatóriile dile a le lui Aprile. In 19. Aprile se decise inpresurarea (obsidiunea) Varsaviiei. Intr'aceea batalionulu anteu dein regimentulu II. romanescu inca ajunsese dein Transilvania in castre. Ambele acestea batalione intrunite, in 25. Aprile fusera expuse cumu amudice, in gurile tunurilor Varsaviiei; totusi in acea di numai unu soldat a fostu ucis. In 26. Aprile nótpea pe la 1 óra generariulu polonu Kamentzky atacă regimentulu romanescu in padurea pe unde acesta era se tréca. Mai antaiu i se opusera numai duoe plotóne sub comand'a locotenentului primariu Iliciu; vediendu inse că foculu se in-

cinge dein parti diverse, mai intrara alte duoe sub comand'a stegariului Morariu. Acelea patru cete mici tienura foculu pe unu geru infriosciatu pâna la 4 óre demânétia, cu perdere numai de 1 mortu si 9 raniti. Inemicul se retrase puçinu, inse numai că pe la 6 óre se se reintórcă cu poteri induoite si ajutatu de artilleria. Pe la 1 óra, acea una semi-compania romanésca postata de cîtra suburbea Prag'a, fu lovita dein dosu. Atunci compania comandata de Iliciu si Morariu perdiendu'si directiunea p'ntre stratele necunoscute, intre focuri necontente se retrase pâna la casele principelui Radzivil, unde lovita de nou si de aprópe, Morariu cadiu in captivitate la poloni, éra Iliciu restaurandu ordinile si batendu-se mereu dein strata in strata, ajunse pâna la grosulu trupelor austriace, care acuma fusera constrinse a intra tóte in focu, inse lucru aprópe inespllicable, fòra tunuri si fòra calarime; pentrucă husarii unguresci comandati de comitele Hotitz in aceeasi nótpe fusera batuti fôrte reu si luati pe fuga p'ntre paduri si locuri baltóse necunoscute, pe unde intrasera orbesce, că orice trupa batuta de Ddieu cu comandanti miserabili. Asia dara trupele pedestre austriace lipsite de orice ajutoriu energiosu, se mai tienura barbatesce pâna la 10 óre inaintea amiediei, pre candu li se anuntia, că husarimea scapase numai că prin urechile acului de perire totale, condusa de duoi husari, carii dein intemplare cunoscea locurile; prin urmare se retrasera tóte regimentele dela Prag'a. Dein batalionele romanesci au ajunsu in captivitate locotenentele Adamoviciu, stegariulu Morariu, mediculu Ohr, chirurgulu Wilhelm si 169 de soldati.

Dein tóta descrierea acelei batalii esse, că lupt'a dein acea nótpe si demânétia sustinuta de romani, a salvatu trupele imperatesci de unu periculu neasemenatul mai mare de cîtu a fostu simpl'a retragere dela Prag'a. Acésta se cunoșce mai virtosu dein fapt'a archiducelui Ferdinandu, carele indata a duo'a di, in 27. Aprile, laudă prin ordinu de di portarea trupelor, éra soldatiloru li se dete carne si viinarsu gratis; totu-odata pe locotenentele Coppiciu si pe 50 de venatori romani, carii stetesera in acea di sub comand'a generariului br. Mohr, pentru meritele castigate la Prag'a Varsaviiei, ii recomandă de a dreptulu la imperatulu Franciscu, că pe unii carii s'au distinsu mai multu decâtul altii.

In duoe septembri trupele austriace fiendu restaurate si provediute cu artilleria mai multa, au reincepetu hostilitatile la Varsavi'a. Pe la 16 si 17 Maiu batalionele romanescu inca se află in facia inemiciloru. In acelea dile venatoriulu Ioanu Dragusiu observandu, că duoi poloni si mai alesu unu francu facu multe striciuni prin exactele loru tientiri, isi propuse că se impusce pe toti trei; ia si impuscatu pe toti trei de pre unu podu; dara prese puçinu fu ranitu si elu prin unu glontiu de tunu. Generariulu Mohr dona bietului Dragusiu unu galbinu de auru; atâta totu.

Dupa alte scaramusie mai usiore dein 2 et 10 Iuniu, indata in 11 aflandu-se romanii dislocati la Szolkoska-Wala, trei companii romanesci ajutate de ceva calarime, se inieptata de trei ori asupra cetei inemice de 1500 ostasi care stă in facia loru, si nu se lasara, pâna nu o sparsera, luandu'i si cîteva tunuri si mai multi prinsi, altii raniti si morti.

In 21. Iuniu maiorulu Kraitner a fostu comandat in avangarda cu trei companii romanesce si cu unu escadronu de calareti si a inaintat pâna la Konsky, unde s'a lovitu cu inemicii, perdiendu 6 fetiori in captivitate si 2 raniti.

In 11. Iuliu batalionulu lui Kraitner ajunse pâna la Xoncz, unde pusu fiendu in arieru-garda, tóta dio'a stete expusu la puscaturele de tunuri, pâna candu sér'a intrâ in focu alaturea cu calarimea si tienù la lupta pâna nöptea tardiu. In 14. Iuliu ajungéndu la Cracavia in sianturile de impresurare, totu intre puscaturele inimicului, in fine, cetea batuta tóta dio'a de austriaci si de rusi, cadiù in protestarea acestora.

Alte conflicte si scaramusie mai mici, intemplete pâna in dio'a inceperei armistitiului, le trecemu cu vederea. Dupa inchiaierea pacei dein 12. Decembre trupele se reintórsera in statiunile loru, si batalionele nôstre inca ajunsera in Ianuarie 1810 in patri'a loru, unde au petrecutu érasi numai duoi ani pe langa ocupatiunile loru usitate.

In a. 1812 Napoleonu Bonaparte decisu a sfarma, cumu dicea elu, colossulu septemtrionale, a declaratu Russiei bellu, si a plecatu asupra'i cu armata dein cele mai mari. Imperatulu Austriei care acumu ii era socru, sub specie de ajutoriu a scosu armata de observatiune că de 80 mii. Atunci regimentulu alu II-lea romanescu fu pusu de nou in miscare. Concentratu mai antaiu intre comunele Iadu si Borgau, fu trecutu prin revista, dupa aceea batalionulu 1 plecă in 20. Aprile sub colonelulu Lenk la Galiti'a, de unde se reintórsese numai in Iuliu 1813, pentru că se fia dislocat in garnisônele transilvane, si anume trei companii la Brasovu, dein caus'a ciumei, care in urm'a campaniei rusu-turcesci de siese ani isi ridicase érasi capulu in România. Batalionulu alu duoilea fu tramis u érasi la Itali'a, unde

In lovirea dein 28. Octobre 1813 la Marco Pievo se ranira locotenentele Morariu si 7 soldati; in 20. Novembre la Vêza sergentu-maiorul Borcoecellu si 20 soldati cadiura in captivitate. In 27. Novembre divisiunea comandata de capitanulu Marinovicu unita cu militi'a nationale la Vumiglio reocupà fortaréti'a Tonale, prinse si unu oficiariu si 49 calareti corassati. Aprópe de Laco de Garda corporalulu Ionica Bichisanulu cu 20 de ostasi dein compania capitanului Mayer, aruncanduse asupra unei companii de inemici, o scose dein positiune, ii luă unu tunu si deschise ostasiloru drumulu că se pôta face requisitiune de victualii, pre candu nu mai avea de mancare. Ionica fu decuratou cu medalia de argint.

In 7. Decembre operandu in Val Camonica sub Monte Tonale, stegariulu Stefani fu ranit greu, locotenentele Scheidel, chirurgulu Pálfi si 40 soldati ajunsera in captivitate.

De ací incolo preste érna operatiunile bellice au fostu mai puçine pâna in 16. Feb. 1814, dió'a bataliei dela Salo. In acea di, batalionulu romanescu separat de grosulu armatei, insoçitul numai de puçina calarime, lovitu de cătra vice-regele Italiei cu trei batalioane de granadiri si cu trei scadrône de calareti, trebui se se retraga pâna la Toscolano cu perdere de 35 soldati morti. A dou'a di in 17 se restaurâ lupta si mai crunta, in care capitanulu Branowatzky fu ranit, locotenentii Bertleff (sasu) si Motiu, stegariulu

Stefanoviciu cu 5 sergenti majori si mai multi soldati cadiura in captivitate. Generariulu comandante comite Belegarde mirandu-se de acelu atacu furiosu, intrebă pe senatulu dela Salo despre caus'a care irritase pe viceregale asia multu in contra batalionului romanescu, in cătu se mërga in persoña si cu atâta potere asupra lui. Respusulu senatului fu: „Acelu batalionu a impuscatu pe mai multi oficiari de frunte si chiaru pe adjutantele viceregelui.“

Batalionele romanesce avea venatori minunati, carii oricandu ochia, nemeriá. De aici si strigarea cunoscuta in Transilvania, care se audiá dein gurile insurgentilor in 184%: „Motile, hotile, nu pune pusc'a la ochi.“ Pusc'a este arma excelenta, in man'a celui care o cunosc si o scie tracta.

Dupa pacea dein 19. Aprile 1814 batalionele romanesce s'au intorsu érasi in patri'a loru, pentru că se nu mai éssa pâna in a. 1846. In periodulu de ani 33 imperiulu nu mai venise in strîntore atât de infricosata, in cătu se'si calce cuventulu datu in 1763, că pe militi'a confiniaria nu o va trage dela destinatiunea sa si nu o va scôte in tieri straine.

(Va urmá)

### Diferitele datine pentru asediarea mortilor, cu privire la arderea cadavrelor.

Trei profesori-medici italiani: Polli in Milano, Gorini in Lodi si Brunetti in Padua au pusu de curendu in miscare spiritele muritorilor cu o idea, ce tindă a reformá o datina, carea de mii de ani e practicata la tóte popórele, cari au ajunsu la óresi-care gradu de civilisatiune. Intrég'a presa européna, barbati de competinta specialitate, institute de acéstasi natura, brosiure numeróse destinate poporului, in fine chiemati si nechiemati, fia-care din alu seu punctu de vedere, aici cu o satisfactiune triumfatórie, colo cu unu scepticismu rece, mai incolo cu o fanatică gróza ni vestescu că suntemu in ajunulu unei importante reforme sociale, că adeca ni se voru arde corpurile!

Facia de acésta revolutiune a spiritelor, de care e cuprinsa intrég'a lume civilisata, se vedemu o parte a ei, națiunea romana, care actitudine si-a lăsat? — Nici una! — O mórtă indolintia este totulu ce observam in sinulu acelui poporu, care se gérâdia de falnică descendintia a acelei glorióse ginte, la care idea, acum resuscitata de ratiunea sanatosa, era generalisata si ocupá locu intre datinile, din care noi multe amu pastrat pâna in diu'a de astadi!

Fia că idea arderei cadavrelor inca nu e destul de latita, că in fapta nu e nicairea introdusa, séu că döra dein principiu nu ne simtimu entusiasmati pentru densa; o nepasare atât de apatica nu ni este permisa, că-ci acésta ar dovedi că nu suntemu in curentulu evenimentelor, ce este analogu cu regresulu!

Adencu miscatul de acestu frapante adeveru, eu-tediam insumi, in lips'a altoru poteri mai competinte,

a incercă se atragu asupra acestui obiectu atentiunea romanimei adunate aici la nobilulu indemn alu asociatiunei transilvane, care in acestea tempuri de nevoi este fal'a si mangaierea intregei romanimi de dincöce de Carpati.

Inainte de ce a-si trece la adeveratulu meritu alu temei, fia-mi permisu a me oprí putientelu la momentuosulu actu alu mortii.

Sórtea toturorù corpurlorù organice culminédia in dissolutiune. Astu-feliu numimú acelu stadiu de transitiune, in care elementele care au compusu intregulu — relacsandu legatur'a ce le-a conciliatu, adeca poterea vitala — se descompunu, incetandu astu-feliu tóte functiunile loru. — Omulu cá organismu urma legiloru aceleasi naturi. — „Candu s'a stinsu ultim'a schintea de viétia, si candu a incetatu si intiepenitulu cadavrului, atunci se incepe o noua lucrare. Germenii vii, cari s'aui sporitu pe deasupr'a, precum si in internulu cadavrului, se desvolta, se multiescu, strabatu in tóte particlele organismului, si acolo operédia o descompunere completa a tieseturilor si a sucurilor; acésta e putregiunea.“\*) Cu alte cuvinte, organismulu in acestu stadiu se dissolve in ultimele elemente chemic, din cari era compusu, si acésta numai dupa extrem'a enervare a poterei vitale. Ce va se dica acésta potere vitala, in essentia ei nu o cunoşcemu; scimu atâta că e o sublima o suprafirésca, nevediută daru la tóta clipit'a simtita potere, carea credia, sus tiene si derima. Acést'a e bas'a religiunei Brahminiloru, cari credu intr'unu dieu creatoriu Brahma, in altulu conservatoriu Visnu, si in alu treilea derimatoriu Siva. Acésta eterna lege a naturei a datu nascere si creditiei despre peregrinarea sufletelor, că-ci din materi'a pravusita a omului crescu si se nutrescu alte corpuri organice, plante, animale.

Devenindu omulu prin móre nu numai nefolositoriu celor remasi in viatia, ci chiaru stricatosu pentru densii, — delaturarea lui din sinulu acelora, intre cari nu mai avea locu, o impunea insasi natur'a lucrului.

Asiediarea, respectivă delaturarea cadavrelor omesci, s'a practicatu in mai multe moduri

In tempurile cele mai antice, la popórele din testamentulu vechiu, si anume la Egipteni aflam'u practicata cu predilectiune imbalzamarea mortiloru. Fanatic'a iubire ce domniá in viati'a patriarcala la popórele din biblia, mai vertosu facia de capii familiari, nu incetá nici dupa mórtea acestora, si acésta aderintia ei o manifestau prin aceea, că cadavrele loru nu le lasau se putrediesca, ci se nesuiau a le conservá celu puçinu in form'a loru esteriora cătu se poté de indelungatu. Posibila era acésta procedura cu atatu mai vertosu, că-ci erau in posesiunea

unui medilocu noue necunoscutu, care asecură conservarea figurei pentru sute de ani.

Mai tardi afandu că acestu modu pretinde tempu multu si spese enorme, Egiptienii avisati si de impregiurarile locali, clim'a cea ferbinte, ei introdusera mumificarea. — Corpulu fóra viatia se asiedia intr'unu arbore scorburosu séu in altu locu acomodatu, unde apoi de arsiti'a sórelui séu de inalt'a temperatura a aerului atmosfericu evaporandu tóte sucurile cadavrului, aceea ce remane e o masă compacta, tiépana, uscata, care se numesce mumia. Asemenea mumii se potu vedé in tóte museele antropologice, aspectulu loru insa nu credu se insuflă vre-o pietate europénului!

Cumu-că arderea cadavrelor in Egiptu nu se practică, e fórtă naturalu, déca consideram'u marea lipsa de lemn, de care suferu acelea provinci. — Eru inmormantarea in solulu celu ferbinte si nasi posu ar' produce probabilmente acelasi efectu alu mummificatiunei.\*)

Intierinarea (inmormantarea) séu asiediarea in pamentu a mortiloru este o datina dintre cele mai vechi, si e cea mai respandita. In evulu anticu ea era practicata mai vertosu de evrei. La Romanii vechi pe unu tempu inca era in usu, dura cultulu cadavrelor degenerase intr'atata, in catu ele se inmormantau in mediloculu orasieloru, ba chiaru le pastrau balsamate si prin case. Urmarea acestui abusu nenaturalu a fostu, că Roma fu bantuita de o ciuma teribila, candu apoi intierinarea se oprise si arderea cadavrelor in genere se decretase prin lege.

Pentru crestinii cei d'antaui inmormantarea era fórtă bine primita, că-ci esecutarea ei se potea indeplini fóra nici unu sgomotu. — Isusu insusi fiindu inmormantat\*\*), generalisarea intierinarii la popórele crestine usioru o potemu esplicá. Fia-care crestinu voiá a se impartasi de aceleasi ceremonii, de cari avu parte salvatoriulu seu; mai tardi apoi ele trecu in cadrulu cultului religiosu, de si urme despre aceea că Isusu ar' fi impusu intierinarea, nu se afla in scriptele sante. Mai in urma ratiunea inmormantarii se argumentá prin aceea, că se se faca posibila invierea, că si candu acea potere, care e capace a insuflă viatia in putregaiu, nu tocmai asia ar' poté inviá ori ce alta materia mórtă.

\*) Emeritulu professoru Aranyi in cursulu prelegeriloru sale din anatomi'a patologica, ni-a aratatu mumi'a unui capitán inmormantat in Bud'a pe unu locu nesiposu si care era continuu in fati'a sórelui. Acelu capitán fu paremi-se dupa 50 de ani desgropatu si că unu fenomenu raru in Europ'a, transportat in muzeul pato-anatomicu alu universitatii dein Bud'a-Pest'a.

\*\*) Acésta inmormantare insa a diferit de cele astadi generalmente usuate prin aceea, că in locu se se asiedie immediatul grópa, corpulu s'a pus in pétra scobita, asemenea datinei ce domnesce si astadi in Barcellona si alte orasie spaniole.

Dar' se cercamu cari suntu motivele ce au potutu revoltá spiritele invetiatatiloru si a toturoru ómeniloru descepti contra unei datine de mii de ani esercitate?

Reflectandu la multele si grelele inconveniente cu cari e impreunata intierinarea cadavrelor, si pre cari numai progresulu seclului nostru le-a potutu descoperí si apretiu dupa valórea loru: nu scimu ca reia se-i insusimu momentuositatea cea mai mare. — Salubritatea publica este fóra indoíela ce ni atrage in primulu locu atentiunea. — Acésta dein anu in anu totu mai cumplitu atacata, a pusu in miscare energica intregulu aparatu alu barbatiloru de specia-litate din tóta lumea. Dara cum nu, candu morburi sporadice devinu epidemice, ér' cele epidemice, locale! Coler'a, plag'a infriosiata a nóstira, care mai de multu numai raru venia se-si secere viptimele, acelu morbu epidemicu in deceniulu dein urma pare a fi devenit u pentru Europ'a endemicu, se pare a'si fi mutatu inspaimantatoriulu cuibu in mediloculu foculariului culturei. — Afara de aceea Ungari'a, Transilvan'a, Romani'a, va se dica teritoriulu pe care locuiescu Romanii, este mai in fia-care anu bantuitu de friguri tifoide, intermitente etc., devenite epidemice. — Scinti'a medicala fatia de acestea desastre apare ilusória, increderea poporului in medicu dein ce in ce totu scade.

Intre astu-feliu de impregiurari sinistre nu e mirare, déca si poterile domnitóre s'au implutu de grigia pentru sórtea popóraloru, cari macelate in tempu de resbelu de feru si de focu, suntu in tempu de pace decimate prin epidemii.

Eflusulu acestoru desastre este intr'altele si actualulu congresu internationale alu mediciloru care numai ce'si incheia activitatea in Vien'a. — Guvernatorii destineloru popóreloru au inceputu in fine a recunósce, că pentru igien'a publica trebue facutu mari sacrifice, si astu-feliu s'au pusu tóte poterile in lucrare pentru eruarea si delaturarea causelor cari bantuiá atatu de multu sanatatea cetatiiloru.

Acumularea cadavrelor omenesci la cateva urme sub nivel'a pamentului, acolo principalminte, unde numerulu locuitoriloru e mare, s'a doveditu de un'a dintre capitalele cause pentru destrugerea sanatati. — Din cimiterie se respandescu emanatiuni pestilentiale, cari otravescu cu incetulu, dara cu atatu mai eficace.

Se cercamu insa mai de amenuntulu, cum devinu „holdele Domnului“ foculariu de infectiune pentru acei fii ai sei, cari inca n'au intratu in sinulu loru?

Eta cum!

Cadavrulu se asiédia in o adencime de cateva urme, si apoi se astruca, inchidiendu-se cu densulu si o cantitate de aeru atmosfericu, care a intratu in co-sciugu, cripta, etc. Column'a tierinei próspete si rare in urmarea sapaturei, de ploi si zapada devine curendu sbeuta pana in adancime, tierin'a umeda incepe a evaporá, temperatur'a intr'ens'a cresce, si apoi

corpulu omului séu animalului espusu influintelor reunite a aerului, apoi, si temperaturei cevasi mai redicate, sufere unu siru de decompositiuni chemice, alu caroru terminu finalu este straformarea in gazu acidu-carbonicu, amoniacu, azotu, apa, etc.

Gazulu azotu, acidulu carbonicu, acidulu sulfhidricu, amoniaculu si aburele de apa se respandescu in atmosfera, séu se dissolva in umediéla tierinei<sup>\*\*</sup>). Tóte aceste eleminte descompose, producte ale putregiunei, conduse pe ori ce cale in organismulu omului, nepotendu-se assimilá acestuia, nu potu fi suportate fóra vre-o mare dauna pentru economi'a sa. Si cumu-cà suntu cãi, prin cari mortaciunile potu stricá viiloru, amu atinsu mai susu. Esalatiuni in atmosfera persistu neintreruptu, de si intr'unu modu multu mai incetu decatú că intre impregiurari normale se potemu observá.

In mesura multiu mai empirica se infectédia aerulu, de cate ori se destupa vre-unu mormentu, séu mai vertosu candu se deschide vre-o cripta, unde zacu mai multe oseminte. Asiu dori că fia-care d'intre d-vóstra se asiste la deschiderea unei cripte care multu tempu a inchis in laintrulu ei cadavre putredite. Credu că v'ati convinge, că acestu ultim locasiu nu convine nici religiunei, nici umanitatii. Insusi mormentarii, acesti muncitori cu membre otelite, ale caroru simtiuri se paru a fi tempite de miasmele cimiterielor, ei inca se intorce cu aversiune dela gur'a criptelor, de cate ori le deschidu pentru deschiderea unui nou venit.

Wegman-Ercolani in brosiur'a sa<sup>\*\*</sup>) despre arderea cadavrelor insira mai multe casuri, unde sanataea publicului a fostu in celu mai frapante modu periclitatu prin cadavrele putredite. Unulu că de proba aflamu de lipsa a reproduce si noi.

Intr'unu orasieu alu Germaniei fù in véculu tre-cutu inmortantata in baserica o dama fórtă corpulenta. Duminec'a prosima erá di de comunicatu. Dintre 180 de comunicati peste 60 se bolnavira de dupa actu, unii murira intre cele mai crancene dureri. S'a presupus că vinulu din comunicatura ar' fi fostu otravitu. Clisieriulu din preuna cu adjuntii sei toti fura arestatii si pusii la torture, ei inse ascurau că suntu nevinovati. In duminic'a urmatória la ordinatiunea autoritatii civile s'a pusu pe altariu o cupa cu vinu, destupata, carea dupa o ora fù incarcata de mii de insecte. Investigandu urmele loru s'au aflatu ca acele insecte venisera dein mormentulu damei, carea inainte de 14 dile fusese inmortantata in baserica. Mormentulu se destupă, si dintre patru ómeni, cari au lucratu acolo, doi murira numai decatú, ceialalti doi fura numai cu mare grija din partea mediciloru scapati.

\*) Figuier „Le lendemain de la mort.“ p. 5.

\*\*) „Die Leichenverbrennung als rationellste Bestattungsart“, Zürich 4. Auflage. Cea mai completa scriere de acésta natura.

Interdicerea inmormentarilor in suteranele baseresci e inca unu triumfu alu progresului. Accumularea cadavreloru in giurulu basericii, fia din iubirea de argintu alu clerului, seu din ambitiunea unor familii, a fostu o procedura forte nerationala, care in tote tempurile a datu unu contingentu insemnatu casuisticei de infectiuni prin gazuri miasmatice.

Acum se vedemu pe ce alta cale potu strică cadavrele astrucate sanatati ómeniloru? Unu medilociu poternicu care e capabilu a introduce germenii putredunei in organismulu nostru, este fóra indoíela ap'a. E lucru cunoscutu că paturile pamentului suntu forte poróse. Acésta porositate face posibila stracurarea umedielei la o indepartare multu mai insemnata de catu distanti'a ce de comunu e intre cimiterie si locuintiele ómeniloru. — La noi in Austro-Ungaria distanti'a ce trebuie se desparta cimiteriele de teritoriulu locuitu de ómeni, e prescrisa la 125 de stangini, de doue ori mai mare de catu in Itali'a.

Dar ce folosescu aceste mesure pucinu rigoróse, candu de o parte locuitori se afla atatu pe lenga cimiterie, catu si in intrulu loru, cari apoi occasionalmente usioru potu deveni purtatorii infectiunei, ér' de alta parte s'a constatatru că difunderea sucuriloru si gazuriloru suterane este multu mai estinsa.

Forster a aflatu că cu ocasiunea instalarii gazometrului in Sondershausen ap'a in fontane a prinsu miroslu si gustulu gazului la o distantia de preste 340 de stangini, care numai dupa repararea gazometrului a incetatu.\*). Directinnea ce-si ieau apele suterane ni-este pucinu cunoscuta. Sapandu o fontana, ne miramu cum la o adencime de 10 stengini nudamur de apa, pe candu in fantan'a vecinului totu pe acelu nivelu la cativa stangeni ap'a e in abundantia. Aci ap'a e buna, colo nu o poti bé. Candu scade Muresiulu intr'o mesura neindatinata, o mare parte a fontaniloru dein Deva seu au secatu de totu, seu ap'a in ele e forte scadiuta. Scadiendu Dimboviti'a la Bucuresci, apele minerale dela Vacaresci au suferit atatu de multu, in catu a inceputu lumea a trage la indoíela feruginositatea loru.

Ce alta dovedesce acésta invederata impregiurare, decatu că apele suterane stau intr'unu necsu forte es-tinsu, si astu-feliu usioru potemu cuprinde, cum dimicaturi organice potu veni in contactu infectivu cu organismulu nostru.

Dara nu numai din consideratiuni igienice s'a doveditu intierinarea de daunosa; esistu si alte nu mai pucinu importante motive, cari reclama cu intetire reformarea acestui usu pocit. Abea este orasii in Europa, unde caus'a cimiterieloru nu ar' fi un'a dinire cele mai nesuferite, dein punctu-de-vedere economicu. Implendu-se in cursulu anilor te-

ritoriulu respectivu de cadavre, comunitatea trebuie se se se ingriigesca de unu altu locu pentru morti, sacrificandu astu-feliu o parte insemnata din teritoriulu fruptificatoriu, pentru alu aruncá in categori'a capitaleloru móre. — Cu ocasiunea desbaterei unui nou cimiteriu, s'a data impulsu in Zürich cetatiilor de s'a adunatu la unu meetingu, unde 2000 de ómeni in baseric'a St. Petru in frunte cu preotii, professorii si medicii cetatii s'a declaratu pentru stergerea intierinarei si introducerea arderei cadavrelor. Si acésta dein caus'a, că in proportiune cu desimea populatiunei in miculu cantonu, teritoriulu ce ocupa cimiteriele este multu mai insemnatu, decatu că se se pótă suportá lips'a lui. In Parisu caus'a cimiterieloru a devenit u adeverata calamitate. Parisulu posede de presinte 20 de cimiterie, d'intre care 14 suntu intre murii cetatii, éru 6 afara de cetate. Cele 14 din cetate suntu in principiu inchise, in cele mai insemnante dintre ele, adeca Père-Lachaise Montmartre si Montparnasse se permitu inca numai in criptele familiari inmormentari. Celelalte voru fi in scurtu tempu tote pline. Cestiunea deschiderei unui nou cimiteriu e la ordinea dilei. S'a proiectatu Méry-sur-Oise pentru arangiarea unui imposantu cimiteriu comunu parisieniloru, dara fiindu că e in o departare forte mare, proiectulu affla mai vertosu la clas'a mai seraca a poporului, opositiune forte apriga.

D. Herold referintele causei in senatu dise la capetulu referatei sale: „Cu parere de reu a trebuitu se lasamu la o parte cestiunea arderei cadavrelor, unu sistemul care atatu din punctu-de-vedere alu sanatati publice, catu si dein alu lipsei de teroriu, si alu cultului mortiloru, e forte recomandabilu, dara pre carele legile cari suntu in vigore in Franci'a, inca nu ni-lu permitu.\*)

Dein punctulu-de-vedere alu moralului publicu inca se combatte intierinarea. Profanarea sanctuariului funebru mai vertosu din intentiune talharésca, obvine — durere — destulu de desu. Desgroparea mortiloru, cu scopu de ai despoia de pretiosele ce i ornédia, se intempla adeseori. In ultimulu resbelu civilu alu Franciei communistii au intratu in catacombele, unde zacu osemintele domnitoriloru si cu mana sacriléga au rapit u felulu de pretiose cari ornau monumentele loru. — Casuri de unu caracteru multu mai infernalu ni suntu cunoscute dein seclii trecuti, candu ómeni morti si putrediti se scoateau din mormentu, pentru că se li mesure pedeps'a, carea in viétia nu au indurat'.\*\*)

\*) „Le Figaro“ finea lunei Apriliu 1874.

\*\*) Unu casu revoltatoriu de inima si spiritu din domeniulu istoriei antice, de care face amintire Küchenmeister („Ueber Leichenverbrennung.“ Erlangen 1874) ni permitemu a reproduce si

Si acumu se revenimu acolo de unde amu plecatu. Am amintitu la introducere, că lumea elocótesce in scarmanarea reformei, care nu va se dica mai puçinu decâtua returnarea usului de intierinare, ca a unei proceduri necorespondietórie spiritului timpului, si inlcuirea lui in generalu cu arderea cadavrelor.

Puçine idei mari au produsu in restimpu abea de unu anu anu, de candu seriosu se desbate acésta cestiune, o sensatiune atatu de puternica, că idea arderea cadavrelor. In orasiele mai mari totu omulu vorbesce de dens'a. Diuariele in tóte dilele aducu sciri despre noulu stadiu in care a ajunsu cestiunea, si despre cuceririle totu mai mari ce s'au facutu in favorulu ei.

Arderea cadavreloru că ceremonia funebrala, o vedemu figurandu in anticitate la cele mai multe popóra.

La evrei, greci, slavii vechi era pe langa intierinare si ardere in usu. La Romani pe cum amu fostu amintitu, a fostu intr'unu timpu eschisivu practicata.

„Pars irgenti subieri feretro  
Triste ministerium, et subiectam more parentum  
Aversi tenuere facem . . . . .  
Postquam collapsi cineres, et flamma quievit

„Ossa quae lecta cado texit chorinaeus aheno.“

(O parte a multimei sa asiediatu sub imposantulu catafalecu; tristu servitiu, si dupa datin'a parintiloru, intorcându si capetele tieneau de desubtu tortiele. Éra dnpa ce s'au prefacutu tota in cenusia si s'a potolit uflacar'a, Chorineu le-a ascunsu ósele adunate intr'unu vasu de metalu). Astfelui descrie Virgiliiu ceremoniele esecutate la arderea lui Misenu.\*)

Cu latirea crestinatitii arderea cadavreloru a devenit uotu mai rara, asia incatu astadi o afiamu numai la indieni. In Europa afara de arderile celoru condamnati la acestu soiu de móre, afiamu insegnate si unele casuri voluntarie, Ultimulu dintre acestea s'a intemplatu in Florentia la finea anului 1870. Radjah, unu principe indianu, afandu-se in calatoria lu ajunsu mórtrea in Florentia, unde numai decatu se essecută dupa ritulu indianiloru arderea

noi, pentru că elu caracterisédia in celu mai eclatante modu, pâna unde pote ajunge vilitatea si spurcatiunea omenésca. Pap'a Stephanu ordinus desgroparea antecesorului seu Formosus in 890, carele de 8 luni inmormentatutu putredise de totu. Apoi 'lu invescu in ornatulu pontificalu si 'lu asiédia pe unu tronu, in midiculu salei „Sinodulu de gróza“ (Synodus horrenda), unde apoi i intese unu procesu formalu cu acusa si aparare. Dupa incheierea acestei proceduri judetiale, sarindu Stefanu se rapedi spre cadavr, i-lu impinse diosu de pe tronu, ordona calailoru a-i taiá degetele, cu cari acel'a a fostu sanctitutu episcopii si a-i aruncá corpulu desbracatu in Tibru. Pescari scotiendu cadavrulu lui Formosus l'au ingropatu interimalu, care dupa asasinarea „Hienei cum lu-numiau Romanii, fu cu tóta pomp'a la ordinatiunea papei Romanus iumormentat.

\* ) „Aeneidos“ lib. VI. v. 222—228.

cadavrului seu cu tóta pomp'a si in presenti'a unei multimi imposante. Se dice ca actulu neindatinatu nu a implutu de gróza pe publiculu aspectatoriu, ci dein contra, s'a escatu o dorintia generala a se afla unu metodu mai simplu si eficinu, care aru puté fi introdusu in totu loculu.\* ) — Nu incape indoiéla ca acestu casu a datu celu mai puternicu boldu inventatoriloru italiani de s'au sufulcatu a studiá mai adencu caus'a. Resultatulu e multumitoriu, că-ci sau descoperit uai multe moduri, cari tóte in lips'a altoru mai perfecte aru poté conta la popularisare.

Me voiu incerca a le face pe tóte de-a rendulu cunoscute in liniamintele loru principali, avisandu pre cei ce-i interesédia mai de aprope caus'a, la descrierile insusi ale autoriloru.

Professorulu Polli Milanu a in facutu probe de arderea cadavreloru in urmatoriulu modu:

Corpulu se asiedia in o retórta cilindrica de feru turnat, cam in form'a urneloru vechi. La gur'a retórtei se introduce unu currentu de gasu luminatoriu, care apoi in vasu se mesteca cu aerulu atmosfericu. Aprindiendu-se gasulu, corpulu de inalt'a temperatura a acestuia se usca, carbunifica si in scurtu se preface in cenusia. Pe gur'a cealalta a retórtei esu gasuri de o densitate mai mica séu mai mare, éra pe fundulu ei remane dupa incheiarea operatiunei numai cenusia si substantia varósa a oselor. — Astfelui cátiva óre ajungu pentru a produce acelasi rezultatu, carele prin intierinare numai dupa unu lungu sîru de ani si spre daunu'a a mii de ómeni se pote efectui. Procedurei lui Polli insa se imputa acelu defectu, ca gasurile desvoltate in cursulu operatiunei si anume: acidulu carbonicu, gasulu hydrogenicu si ammoniacalu atingu neplacutu organulu miroslului, éra de alta parte remasitiele dupa processulu arderei (cam  $\frac{1}{2}$  parte a cadavrului) suntu de o cantitate pré mare. Inventiatulu profesorului insa a construitu de curenđu unu apparatu, care e scutit u de acestea defecte.\*\*)

Alu doilea modu l'a inventat professorulu Brunetti in Padua, care l'a si demonstrat cu ocaziunea espositiunei din Vien'a, unde aparatulu deindepreuna cu tóte sculele trebuintiose erá espusu in unu despartiementu separatu. — La procedur'a lui Brunetti se recere unu cuptoriu de pétra vertósa (refractila), unu apparatu pentru regularea uflacarei si a temperaturei, si o lespede de metalu, pe carea se asiedia corpulu. — Operatiunea se petrece in urmatòriele trei periode:

Periodulu dintaiu. Aprinderea cadavrului. O diumatate de óra dupa aprinderea lemneloru ingramadite in cuptoriu, incepe corpulu a arde; apoi in

\*) Wegmann-Ercolani „Leichenverbr.“ p. 13.

\*\*) A se vedé in detaliu „Pr. Dr. Polli“ Sulla incinazione dé cadaveri“ Milano 1872 si Wegmann-Ercolani „Leichenverbr.“

Periodul alu doilea urmădia arderea spontană a corpului, care fenomenul esserse, după dicerea profesorului, o impresiune adenea asupră a assistenților preocupati de o meditațiune profunda. — Déca lemnale au fostu bine asiediate, ajungu 2 ore pentru o carbonizare completa.

Periodul alu treilea. Resturile prefacute în carbuni se aduna pe lespeda de metalu la olalta, se acoperu cu alta lespeda de feru turnat, și concentrându astu modu caldură, pentru alimentarea ei materialulu focului se reinnoiesce. — Resultatul final e cu ajutoriulu a 140—160 puncti de lemn prefacerea în cenusia a partilor moi, și completă calcinare (prefacere in varu) a aselor.

Dupa ce s'a recită eptoriulu, cenusia și remasitele compacte se aduna și se punu în urnă pentru a li se dă odihna eterna. Remasitele unui barbatu de 102 puncti de greu, după ardere au apasatu  $3\frac{1}{2}$  punti.\*)

Alu treilea modu pentru arderea cadavrelor este alu profesorului Gorini in Lodi, care difere de ambele déjà aescrise. — Mater'ia ce folosesce densulu, și pe carea pan'acum o tiene in secretu, devine la o temperatură inalta fluida, carea déca a ajunsu gradulu anumitu de caldura, numai decatul descompune cadavrulu, afundat in acésta fluiditate, in restimpu abea de 20 minute in cele mai merunte particule anorganice; elemintele solide remanu in formă cenusiei in fluiditate, care apoi se pote stracura pentru a se depune in urne.

Se vede dara, ca acésta procedura e cea mai simplă. Avantajulu ei afara de mic'a durata consiste mai vertosu intr'aceea, ca se petrece f'dra sgomotu și f'dra a respandi gasuri neplacute miroslului. In catu pentru spesele ce se receru la o operatiune, acelea după calcululu dlui Forini se urca la 60—70 franci. Déca insa se voru afla 6—12 cadavre de arsu cu una ocasiune, atunci spesele naturalmente se impartu, și astutelui arderea unui cadavru ar costă 5—10 fr. (2—2 ft.) Acésta procedura este f'dra in-doiela cea mai corespundietoria. Inventiunea profesorului Gorini af'dra de aceea, ca e de o mare insennataș sociala, are inca si pretiu sciintificu, că ci pán'acuma n'a fostu cunoscuta vr'o substantia chemica, cu ajutoriulu careia se fia possibila prefacerea in cenusia a carniei și șseloru. Acésta impossibilitate a si dechiaratu o profesorulu Kopp facia cu afirmatiunea lui Gorini in o siedintia publica; cestu dein urma insa numai timpulu accepta, candu va fi in stare cu ajutoriulu unui apparatu mare, se probdie arderea cadavrului intregu. Discretiunea dlui Gorini cu inventiunea sa a provocat in publicu diferte pareri rezervate si manifestatiuni de dubietate.\*\*)

In fine si unu alu patrulea modu s'a facuta de curendu cunoscetu, si este alu inginerului Siemens dein Dresden. Partile constituitórie ale apparatului seu numitu „Sistemu regeneratoriu“ suntu:

Unu generatoriu va se dica unu cupitoriu de zidu pentru prepararea gasului.

Unu regeneratoriu, adeca unu altu coptoriu séu incapare in forma cubica, in care se petrece procesul arderii; si

Unu cosiu inaltu pentru indepartarea productelor focului.

Nu voim a ne mai opri la analisarea aparatalui si procedarei, cari suntu cam complicate, ci ne marginim a observá, ca constructiunea aparatului aduce pe ceea a profesorului Brunetti, midilocul inse ce directu efectuesce arderea, la Siems nu e flacăr'a, ci aerulu incalditul pâna la 1100 graduri celsiane.

Metod'a lui Siemens mai vertosu nemtii o sprijunescu cu multu zelu. Professorulu Reclam dein Lipsca face unu reclamu puternicu in press'a europeana pentru popularisarea ei.\*). Era unu altu nemtiu Dr. Küchenmeister in brositura sa incepe déjà a dispută italienilor prioritatea ideii, affirmandu ca gloria originalitatii li compete loru!

Dara fia eum va fi, vorb'a e despre afliarea medielor, carele dein punctu de vedere alu sanatati, economie i, moralului si religiunei se corespundia recerintielor civilisatiunei. Arderea cadavrelor correspunde tuturor postulateloru, si numai densa este dein tóte punctele de vedere chiamata a inlocuī pocit'a datina a intierinarii.

(Va urmă.)

### Concentrarea celor 18 mii de ostasi romani.

Mare lucru este desteptărea spiritului ostasiesc la ori-care poporu, fara sunt garantiile de vietia pe care le da scîntia portarei armelor. Multe s'a publicat despre concentrarile dein tómn'a acésta, ale óstei românesci, la care au venit si reprezentantii altorui poteri. Se citim u si noi aici că de suvenire incal urmatóriile după „Pres'a romanescă dela Bucuresci Nr. 224:

### Ostasi!

Pentru a treia óra voi ati sciutu se respondeți la apelulu ce v'am facutu.

Ati dovedit din nou, că nu s'a stersu dein anim'a Romaniloru virtutile militarie ale strabuniloru.

Rediemata pe voi, Tiér'a pote pasi cu incredere spre viitorulu ei.

Ostasi, ve multiamescu la toti impreuna.

Astadi yeti primi stégurile cele noue, simboluri

\*) Pr. Dr. Brunetti „Cremazione di cadaveri“ Padova 1873.

\*\*) Dr. Paolo Gorini „La conservazione della salma di Giuseppe Mazzini“, Genova 1873. Ací tractédia autorulu despre inventiunea sa.

\*) Vedi „Augsb. Allg. Zeitung“ 7. Martiu 1874 „Moniteur scientifique“ Maiu 1874 etc. etc.

unei nove organisari a armatei. Ele nu mai suntu semnele esclusive ale singurei armate permanente, precum erau cele vechi, ce se voru pastrá de acum că unu sacru depositu. Steagurile cele nove infacișează tóte elementele puterei militarie, intrég'a tiéra sub arme.

Voi ve veti aduná pururea in giurulu loru, candu voiu avea trebuintia de voi, si veti dovedi in orice intemplare, că cuvintele „Onore si Patria“ inscrise pe ele, suntu mai adancu inscrise in ânimile vóstre.

### O s t a s i!

Jurati, că veti apará totudéun'a aceste stéguri si că veti fi gât'a a ve jertfi viéti'a pentru tiér'a vóstra, a cărei padia in onórea si drepturile ei ve este incredintiata sub aceste semne!

Datu in Bucuresci in 14. Octomvre 1874.

Carolu.

### B i b l i o g r a f i a.

Cinci carti pedagogice demne de tóta attentiunea publicului romanescu anuntiamu astodata:

ELEMENTARIU séu ABECEDARIU pentru scólele romanesce. Compusu dupa principiele scriptologiei pure de Basiliu Petri, profesoriu preparandiale. Cu unu indreptariu pentru invetiatori. Šabiiu, editur'a lui Iuliu Spreer. 1874.

A DOU'A CARTE DE LECTURA SI INVESTITURA, pentru scólele poporali romane, de I. Popescu. Šabiiu, 1874. Pretiulu: legatu 80 cr., neglegatu 70 cr.

EDUCATIUNEA si INSTRUCTIUNEA GENERALE pentru parenti, docenti si altii, caror'a le este incredintiata si jace la ânima cultur'a poporului, de Munteanu-Solomonu. Blasius 1874.

MANUALULU INVETIATORIULUI séu ELEMENTE DE PEDAGOGIA PRACTICA in usulu scóleloru popularie de G. R. Melidon, directore la scóla normala Carolu I., fostu directore generalu alu scóleloru dein Roman'a, profesoriu dela academi'a dein Iasi. Bucuresci, 1874.

IMPORTANT'IA si UTILITATEA INVETIATUREI PENTRU POPORU. Conferintia publica tienuta de A. Vizanti, profesore la universitatea dein Iasi. Cu ocasiunea inauguratei cursurilor de adulti facute sub auspiciile societatiei pentru invetiatur'a poporului romanu. Iasi, 1874.

La acestea carti asupra carora dorim se tragemu attentiunea barbatiloru de specialitate, mai adaogemu astadi si altele, de care se voru interessa si alte clase de lectori, adeca:

TRIUMFULU CRESTINISMULUI si dictionariulu salvatoriloru crestinatziei, historia universale. Editiunea I., partea I. Bucuresci 1874.

MARGARITARIE séu SENTINTIE POETICE; Filosofico-moralo-estetice. Dupa mai multi autori classici latini, prelucrate de Petru Bránu, protopopu si profesoru. Tomulu I. Retiparirea, fóra indulgint'a autorelui, e oprita. Satumare, 1874.

CHIRITIA LA EXPOSITIA DELA VIENA, povestire humoristic'a cu cantece, compusa de Mateiu Millo artistu dramaticu. Reproducerea si reprezentarea pe scena in parte sau in totalu suntu oprite, fara voia autorului. Bucuresci. Pretiulu 1 leu 20 bani.

APELE DELA VACARESCI, comedie-vodevila in 3 acte, compusa de Mateiu Millo artistu dramaticu. Reproducerea si represintarea pe scena in parte seu in totalu, suntu oprite, fara voia autorului. Bucuresci. Pretiulu 4 lei nou.

„DER OSTEN.“ Politische Wochenschrift, 7. Jahrgang. (8400 Auflage). Einziges Organ der Slaven und Rumänen in Wien in deutscher Sprache, kämpft mit Entschiedenheit für die Gleichberechtigung aller Völker Oesterreichs und für die Emancipation der Christen im Oriente. Kostet vierteljährig 1 fl. 50 kr. Wer sich auf den „Osten“ abonnirt, erfährt Alles, was in der Welt vorgeht. Insbesondere empfiehlt sich der „Osten“ für Insertionen.

Die Administration des „Osten“,  
Wien IX. Bezirk, Dietrichsteingasse Nr. 8.

Die neueste Nummer der in Wien erscheinenden politischen Wochenschrift „Der Osten“ (Pränumerations-Preis 1 fl. 50 kr. pro Quartal) weist folgenden reichhaltigen Inhalt auf:

Politische Uebersicht. — Wien. — Kroatische Zustände. — Galizische Briefe. — Ein jüdischer Rosza Sandor. — Eine verbrannte Stadt. — Inland. (Communales. Grundsteuerregulirung. Wien. Kronstadt.) — Ausland (Berlin. Paris. Madrid.) — Kleine Chronik. (Hof- und Personalnachrichten. Neue Fünffernoten. Ein Liebespaar. Journalistisches. Telegraphische Intimität. Ein neues polnisches Journal. Sämtliche eiserne Cassen. Ein kühner Einbruchs-diebstahl). — Zwei Ochsen. — Landwirthschaftliche Revue. (Feldschutzgesetz. Passender Zimmerschmuck. Gegen Ungeziefer. Geflügelzuchstanstalt in Siebenbürgen.) Volkswirthschaftliches.) Der Getreidezoll und die gal. Carl-Ludwig-Bahn. Eine bankerotte Bahn. Falliments. Einstellung der Passagiersfahrten auf der Donau. Wiener Productenbericht. Wiener Börse). — Correspondenz.

 Dela Istoria regimentului II. anuntiata in Nr. precedente, ddnii culegatori de abonati au se'si retiena căte 20% rabatu.